

第26回 ジャパン・シアトル
スズキ インスティテュート インターナショナル

開催期間：2016年 8月8日（月）～ 8月12日（金）

会場：シアトル・パシフィック大学

ジャパン・シアトル・鈴木・インスティテュートでは、日本とアメリカを始め、カナダより優れた指導者をお招きすると共に、生徒、父兄、指導者の皆様が大いに意見交換をし合える、ユニークな教育場を提供しています。鈴木先生がすべての子供たちの幸せを願い才能教育研究会を始められたのは、第二次世界大戦後、敗戦の混乱の中でのことでした。私共は、鈴木先生が残してくださったこの偉業を讃え、深い敬意と共にその意思を受け継いでいきたいと思っています。

ワシントン州にあるここシアトルは、アメリカ国内でも有数の、偉大な山、丘、湖、滝、海などの豊かな自然に恵まれた、観光にとっても適した街です。シアトル・パシフィック大学は、ダウンタウン、そしてスペース・ニードルの建つシアトル・センターから数分のところにあり、花と緑のあふれる、こじんまりとした美しいキャンパスです。

申し込み方法

お申し込み用紙は、合計5枚あります。用紙1－各自1枚 用紙2－各家庭1枚、用紙3－ホームステイ希望者のみ、用紙4－医療サービス同意書、用紙5－怪我や楽器損傷の免責同意書の5枚です。用紙4と5は、ご父兄または保護者のオリジナルの自筆署名が必要となりますので、シアトルへ起こしの際、お忘れずにお持ちください。

お支払いは、クレジットカードでお願いいたします。尚、お申し込みされて時点で、全額お支払いして頂きます。6月1日以前にキャンセルの場合、総額-\$100を返金いたします。また、6月1日以後のお申し込み、およびお支払いされる方は、一人\$25.加算されますので御注意ください。

締め切り日は、6月1日、かなり早く満定員になります。お早めにお申し込みください。席の確保するため、お申し込みを先に済ませ、後日宿泊、食事、オーディション録音を提出されても構いません。

お申し込み用紙は、Eメールにて受け付けております。satokorobert@yahoo.comまで、お送りください。受理は、送金の確認が出来次第Eメールより返信でお知らせいたします。先着順に申込を受け付けています。定員に達し次第、受付を終了させていただきます。

シアトル・パシフィック大学の規定により、12歳未満のお子様は、常に大人の付添人が必要です。

クラス内容

初級・中級プログラム (ヴァイオリン8巻まで、チェロ7巻まで)

今年もヴァイオリン、チェロ、ヴィオラ、ダブル・ベースそしてギターのクラスを行います。マスター・クラスの曲は、先生と十分ご相談のうえ、仕上がった曲の中からお選び下さい。

ヴィオラとダブル・ベースの参加者数によっては、全巻のクラスのご指導いたしますので、ご希望の方は、5月1日までお申し込みください。キャンセルの場合は、すべて返金させていただきます。

マーティン・ビーヴァー先生・エイミー・バーストン先生による上級生公開マスター・クラスに参加される生徒以外、全生徒各自4回のマスター・クラスに参加いたします。そして、毎日のレパトリークラス、テクニック・クラスに加え、オーケストラ、読譜、またはリズムのクラスの選択もできます。初歩のきらきら星までの生徒のクラスは、すべて午前中です。

ヴァイオリンの生徒の中から、ヴィオラのマスター・クラスを受ける事もできます。ご希望される生徒はお申し出ください。(両方のマスター・クラスは不可)

スズキ・ダブル・ベースの紹介：このクラスは、鈴木方式とダブルベースの初心者用です。

上級生のプログラム (ヴァイオリン9巻以上、チェロ8巻以上)

毎日のパフォーマンス・クラス:(曲目リスト参照)に加え、上級オーケストラ、再び室内楽のクラスにも参加できます。(楽譜は、完納された方にお送りします。)

また、ヴァイオリン科は、マーティン・ビーヴァー先生より期間中2回、そして、チェロ科は、エイミー・バーストン先生より期間中1回、1回30分の上級生公開マスター・クラスを受けることができます。希望者は、オーディションが必要です。(下記のオーナーズ・リサイタルの項を参照のこと)スペースは、限られております。お申し込みは、6月1日必着。伴奏者がつきますので、6月1日までに、曲目をお知らせ下さい。伴奏者の必要のない方(無伴奏の曲、伴奏者が同行される方)もお知らせ下さい。

ご希望の上級生公開マスター・クラスに入れなかった場合は、レッスン追加料金を返金させていただいた上、ほかの先生のマスター・クラスを受けていただくこととなります。

チェインバー・ミュージック・室内楽

室内楽に参加される生徒は、お一人\$75.00で、オーディション・テープが必要です。(下記のオーナーズ・リサイタルの項を参照)。これは、発表会をより楽しいものにするため、生徒の組み合わせを決めるためのオーディションです。楽譜のお問い合わせは、japanseattle@hotmail.com。録音は、www.japanseattle.org ウェブ・サイト内で、アップロードするか、YoutubeやMP3の電子録音を、japanseattle@hotmail.comへお送りください。そして、トリオ・カルテット、室内楽オーケストラのクラスに割り当てられます。オーディションの締め切りは6月1日です。尚、日本語で室内楽に関してのご質問は、さとこ先生 satokorobert@yahoo.com まで、ご連絡ください。

オプションクラス

バーバラ・ライリー先生によるヴィオラクラス：期間中に4回あります。4巻から8巻までのヴァイオリン生徒対象、ヴィオラはこちらでご用意いたします。

酒井香先生によるリズムのクラス：生徒の兄弟、姉妹(5歳以下)の登録も可能です(\$30)。参加なさるお子様のご氏名、年齢をお知らせ下さい。授業料の項目を参照ください。

Honor Recital (オーナーズ・リサイタル)

演奏をご希望する生徒は、6月1日必着で、ホリー・カーペンター先生までにオーディション・テープを www.japanseattle.org ウェブ・サイト内で、アップロードするか、Youtube や mp3 の電子録音を、Eメール(japanseattle@hotmail.com)へお送りください。演奏したい曲の録音を伴奏付きでお願いします。CD やテープ等の録音による伴奏は、受け付けられません。録音と共に 英語で、名前、曲名、演奏所要時間、生徒の年齢をご記入の上、別紙に、生徒の名前、住所、指導者の署名、曲名、作曲者名をお書きください。CD や DVD の録音を郵送される方は、受取人のサインが必要な送りかた(書留、送達等)は、ご遠慮下さい。送られた録音は、お返しできませんのでご了承ください。

アップロードの仕方、

www.japanseattle.org -> 右上の Information-> 一番下の Recording Submissions

マーティン・ビーヴァー先生・エイミー・バーストン先生による上級生公開マスタークラスのオーディションを申し込まれる方は、自動的にオーナーズ・リサイタルでの演奏が考慮されます。オーナーズ・リサイタル出演を希望されない方は、その旨明記してください。マスター・クラスで弾かれる曲の変更は、可能ですが、6月1日までに必ずご連絡ください。

インフォーマル・コンサート：

オーナーズ・リサイタルとは別に、希望者全員が参加できるリサイタルです。オーディションの必要ありません。参加希望者は、レジストレーションの際、エマソンホールの掲示板でサインアップしてください。

講師紹介



チェロ：バーストン・エイミー：

“情熱的でエレガント”とニューヨークタイムズに称される。

カーネギーホール、アリス・タリーホール、ラビニア・フェスティバルなど他、世界各国でソロ・チェリスト、室内楽のメンバーとして活躍。17歳でソリストとしてシカゴシンフォニーと共演、テレビ放映、同年 Society of American of American Musicians' Competition と、Fischhoff National Chamber Music Competition での優勝、受賞。3歳でシカゴ音楽院のネル・ノバック先生からチェロを習い始める。ホームタウンでもあるニューヨーク・ジュリアードスクールでの講師に加え、毎夏シアトル・ウィスコンシン、ロスアンゼルスなどを含む全国各地でのサマースクールへ参加。アメリカ国内・外でのソロ・リサイタル、室内楽コンサート、マスタークラスでご活躍中。



ヴァイオリン：ピーヴァー・マーティン：ソリスト、室内楽奏者として

認識され、2002年から2013年から名高い東京クワルテットの第一バイオリニストとして活躍。世界中で必要とされるマーティンは、サンフランシスコ交響楽団、ベルギー国立管弦楽団、メキシコシティ管弦楽団、ポルトガル語放送交響楽団、カナダのすべての主要なオーケストラを含む世界中のオーケストラとの協奏曲のアーティストとなる。彼はバイオリニスト、ピンカス・ズーカーマンや、秋山和慶、レイモンド・レパード、レオン・フライシャー、とシャルル・デュトワなどの著名な導体を含む多くの尊敬なアーティストとコラボレーションもしている。リサイタルでは、トロント、バンクーバー、モントリオール、ニューヨーク、シカゴ、ワシントンD.C.、ホノルル、ブリュッセル、ロンドン、エジンバラなどの都市で魅力的な公演をして来た。また、ラヴィニア音楽祭（スターシリーズライジング）、コンサートアンダー・ザ・ドーム（シカゴ）、シアトル室内楽音楽祭、OstBelgien祭（ベルギー）、ブレアアソール（スコットランド）そして数多くのカナダのフェスティバルへ招待されている。多くの賞も受賞し、ピクター・ダンチェンコ、ジョセフ・ギンゴールドとヘンリック・シェリングの元弟子。そして、トロントの王立音楽院、ブリティッシュ・コロニア州とニューヨーク大学とイェール大学のジョン・ホプキンス大学、スタインハートスクールのピーボディ音楽院の大学教授として務めこともある。現在は、コルバーン音楽院で教えている。

ヴァイオリン：ブラッシュ・レーガン(イリノイ)、ドライバー リップマン・ひろこ(ケンタッキー)、デツァー・ゲイ(ヴァッショ、ワシントン)、ヒガ・ヘレン(ホノルル、ハワイ)、平田 美穂子 (ベルビュー、ワシントン)、リー・コーリー(ニューヨーク)、リー・キャシー(カリフォルニア)、オルソン・マシュー (ベリングハム・ワシントン)、ペイトン・サンドラ(ベリングハム、ワシントン)ライリー・バーバラ(ワシントン)、ロベル・さとこ(ワシントン)、シャー・ルーシー(ワシントン)スプリング・キャサリン(コロラド)、スプリング・グレン(コロラド)、

チェロ：バーストン・ギルダ(イリノイ)、ブラッシュ・ブレイク(シカゴ、イリノイ)、ホームズ・デイヴィット (ミネアポリス、ミネソタ)、ワンプナー・バーバラ(サンフランシスコ、カリフォルニア)ジョーンズ・プリストラ (ワシントン)、中島 颯(日本)

ダブルベース：ドーク・アナ(ワシントン)、ディクソン・ヴァージニア (シカゴ・イリノイ)

ギター：ロバーツ・メリールー (ミシガン) ヴァーシリン・ロバート (ワシントン)

オーケストラ・その他：バランス・ジェレド (ワシントン・音楽歴史、音楽理論、オーケストラ・作曲) ヒュー・ミミ(ニューヨーク・リトミック)、オズボーン・タム(ワシントン、オーケストラ)、酒井 香(日本、リズムクラス)、ツタカワ・マーカス(シアトル、オーケストラ)、クレーマー・アリソン(シアトル、ピアノ)、

2016年度の費用

授業料：

1家族につき

\$ 50.00 登録費 6月1日以降は \$ 75.00

一人あたりの費用：

\$ 200.00 きらきら星までの生徒

\$ 435.00 一巻から三巻までの生徒 (マスタークラス週4回、1クラス4人)

\$ 460.00 四巻から七巻までの生徒 (マスタークラス週4回、1クラス3人)

\$ 465.00 八巻以上の生徒 (マスタークラス週4回、1クラス2人)

\$ 515.00 チェロ上級生のバーストン先生のマスタークラス 1人1回
(人数限定のため入れなかった場合は返金いたします。)

\$ 565.00 ヴァイオリン上級生のビーヴァー先生のマスタークラス 1人2回
(人数限定のため入れなかった場合は返金いたします。)

\$ 50.00 ヴァイオリン生徒のためのヴィオラ・クラス

\$ 30.00 5歳未満の兄弟のためのリズム・クラス

\$ 25.00 6月2日以降に登録される生徒

宿泊・ドミトリー・費：

エマソン・ホール：一人部屋4泊5日 \$ 250.00

—8月7日、12日の追加日お一人 \$ 60.00

エマソン・ホール：二人部屋4泊5日 \$ 210.00

—8月4日、7日、12日の追加日お一人 \$ 50.00

エマソン・ホール：三人部屋4泊5日 \$ 170.00

—8月4日、7日、12日の追加日お一人 \$ 40.00

エマソン・ホール：五歳未満のお子様 \$ 110.00

—8月4日、7日、12日の追加日お一人 \$ 25.00

四人家族でいらっしゃる場合、2部屋がお手洗いを挟んでつながるお部屋もエマソンホールにあります。その場合は、二人部屋2部屋予約して頂きお一人様 \$ 210.00 でご利用いただけます。尚、お泊りになる各自のお名前、性別、年齢も必要です。ご希望を、お申し込み用紙2にご記入ください。

昼食だけ5間：お一人 \$ 64.00、子供 \$ 32.50

フル・ミール・プラン：(エマソン・ホールのご利用の方は必要)

8月8日(月)の昼食～8月12日(金)昼食まで3食付 大人7歳以上：\$ 171.00 一人

子供3～6歳：\$ 86.50 一人

* 食事の追加費：朝食 大人 \$ 9.15、子供 \$ 4.75 (8/8、8/13)

ランチ 大人 \$ 12.75、子供 \$ 6.50 (8/7)

ディナー 大人 \$ 17.50、子供 \$ 8.75 (8/7、8/12)

* 各自に食券発行をするため、氏名、日時を別紙にてお知らせください。

ドミトリー・ミールプラン(食事)

エマソンホール

エレベーター、地下駐車場、ランドリールーム等が整ったドミトリーです。各部屋プライベート、あるいはセミ・プライドートのバスルーム付です。ご家族用に適したスイートルーム等、いくつかの違ったタイプの部屋がありますので、なるべく詳しくご希望をお知らせください。できる限りご要望にお答えします。

チェックイン： 8月7日(日) 午後5時～午後6時 エマソンホール・ロビー
8月8日(月) 午前8時～午前10時30分 エマソンホール・ロビー

チェックアウト：8月12日(金) 正午

上記以外の時間のチェックイン・チェックアウトは、セキュリティ・オフィスにお願いいたします。

(注)部屋の鍵を紛失された場合、\$125をお支払いいただきますので、くれぐれもご注意ください。

ご注意： シアトル市内には、たくさんホテルがありますが、大変込み合うシーズンです。ご予約はお早めに。大学から徒歩でいける範囲には、ホテルはございません。

ドミトリーをご利用の方全員にカフェテリア食券(フルミールプラン)をお求め頂くこととなります。そして、カフェテリアも、12歳未満のお子様は、必ず付添人が必要です。

大学内のカフェテリアでお食事をされる場合、事前のお申し込み、お支払いになります。当日の食事券販売は、一切ありませんので、ご注意ください。

ホームステイ：

インスティテュート終了後、生徒のみ対象(10歳以上)のアメリカの家庭での生活を体験することができるプログラムです。ご希望の方は、ホームステイ申し込み用紙3をご提出ください。5月1日が締切日です。なお、受付は、先着順で、希望者全員を受け入れることが不可能な場合もありますので、ご了承ください。

お支払い方法

クレジット
カード番号 _____ 期限日 _____

ふりがな
お名前: _____

セキュリティーコード: _____

ご署名 _____

連絡・お申し込み受付先

Holly Carpenter
japanseattle@hotmail.com
814 SE Covey Court
College Place, WA 99324

日本語でのお問い合わせ

ロベール・さとこ
satokorobert@yahoo.com

主要日時スケジュール

- 2月1日: お申し込み受付開始
- 4月中旬: 登録済みの生徒へ、オーケストラの楽譜、連絡事項を Email より送信。
- 5月1日: ホームステイ申し込み締め切り。
- 6月1日: 上級生公開マスタークラス、オーナーズ・リサイタルのオーディション録音提出締切日。
- 6月1日: プログラム、宿泊、食事の申し込む、そして残額の支払い締め切り。

日程スケジュール予定

各生徒は、毎日1～2時間ほど自由時間があります。練習や見学にご利用ください。また、オーナーズ・リサイタルとは別に、希望者全員が参加できるインフォーマル・リサイタルも行います。オーディションの必要もありません。参加希望者は、レジストレーションの際、エマソンホールの掲示板でサインアップしてください。

8月8日(月) 日本語でのレジストレーション再び説明会の時間と場所は、後ほどお知らせいたします。

- 午前8時 マーソンホールにて、レジストレーションおよび個人スケジュール配布。
- 午前9時30分 開校式のリハーサル
- 午前10時 開校式(全委員参加)
- 午前10時30分 全員による合奏(室内楽の生徒は、レッスン開始)
- 昼食
- 午後1時～5時 通常クラス開始
- 午後7時 オープニング・コンサート

8月9日(火)

- 午前8時30分 通常クラス
- 午前10時45分 オーナーズ・リサイタル
- 昼食
- 午前1時～5時 通常クラス
- 各生徒は、毎日1～2時間ほど自由時間があります。練習や見学にあててください。

8月10日(水)

- 午前8時30分 通常クラス
- 午前10時45分 オーナーズ・リサイタル
- 昼食
- 午前1時～5時 通常クラス
- 午後4時より、室内楽クラス、作曲クラス、父兄のための講演・ディスカッションのクラスがあります。講演に出席されるご父兄のために、子供達の行事も用意されておりますので、ご利用ください。
- 午後7時15分 先生方によるリサイタル

8月11日(木)

- 午前8時30分 通常クラス
 - 午前10時45分 オーナーズ・リサイタル
 - 昼食
 - 午前1時～5時 通常クラス
 - 午後4時より、室内楽クラス、作曲クラス、父兄のための講演・ディスカッションのクラスがあります。講演に出席されるご父兄のために、子供達の行事も用意されておりますので、ご利用ください。
 - 午後7時 *全参加者によるファイナル・オーケストラ・コンサート
- *両コンサートの服装は、生徒全員、上は白、下は黒又は紺のズボンかスカートです。**

8月12日(金) 最終日より、予定変更の可能性もあります。ご注意ください。

- 午前8時30分 通常クラス
 - 昼食
 - 午後1時 *ファイナル チェロ コンサート
 - 午後2時 *ファイナル ヴァイオリン コンサート
- *両コンサートの服装は、生徒全員、上は白、下は黒又は紺のズボンかスカートです。**

***両コンサートの日時の変更する場合があります。現地でご確認の程お願いいたします。**

第 26 回 ジャパン-シアトル スズキ インスティテュート インターナショナル

申し込み用紙 1

生徒 1 人につき 1 枚ご記入ください。

楽器：○をお付けください。

ヴァイオリン チェロ ダブルベース ギター

ふりがな

お名前： _____ お名前：(ローマ字) _____

性別：男 女 生年月日：西暦 _____ 年 _____ 月 _____ 日 2014年 8月 5日 付けの 年齢 _____ 才

ふりがな

住所： _____

電話番号： _____ FAX: _____ E メール _____

ふりがな

ふりがな

保護者・同伴者氏名 (日本語) : _____

保護者・同伴者氏名(ローマ字) : _____

(名札を作成いたしますので、必ずご記入ください。)

現在練習中の曲名： _____ 作曲家： _____ 巻数： _____ 巻

指導者氏名とふりがな： _____

椅子サイズ (チェロ科の生徒のみ、○をお付けください) 28 cm 33 cm 38 cm 普通サイズ

上級生公開マスタークラス (バーストン先生・ビーヴァー先生) のオーディション録音を提出しますか? はい いいえ

オーケストラ、室内楽でヴィオラを弾くことができますか? (上級ヴァイオリン生徒のみ) はい いいえ

下記のクラスへの参加をご希望されますか? (別料金が通常授業料に加算されます。) はい いいえ

1. ヴァイオリン生徒のためのヴィオラ・クラス(ヴァイオリン4~8巻の生徒のみ) はい いいえ

「はい」の場合、ヴィオラのサイズ

T-シャツのサイズをお選び下さい。

男性用：S(34-36), M(38-40), L(42-44), XL(46-48), XXL(50-52)

男子用：XS(4), S(6-8), M(10-12), L(14-16), XL(18-20)

女性用(ルース・スタイル)：XS(2), S(4-6), M(8-10), L(12-14), XL(16-18), XXL(20-22)

女子用(フィット・スタイル)：S(3-5), M(7-9), L(11-13), XL(15-17), 2XL(17-19), 3XL(19-21)

8巻までの生徒さんは、下記より1クラス選択ください。オーケストラの楽譜は事前にEメールでお送りいたします。

- リズムクラス：読譜やオーケストラのクラスは難しいと思われる5歳以下の生徒。
- リトミック・Dalcroze：5歳以上で読譜を始めたい、あるいは始めたばかりの生徒。
- デビューオーケストラ：オーケストラ初体験！巻数の規定はありませんが、ファーストポジションの読譜ができ、初歩的なリズムが理解できる生徒。楽譜は前もって送られるのと、クラスで配布され、初見の練習をするものがあります。
- 初級オーケストラ：2巻、3巻の生徒で、ファーストポジションの読譜、いろいろなリズムが問題なく読める生徒。
- 中級オーケストラ：4巻以上の生徒。6巻以上の生徒は、中級、上級どちらでも選択することができます。
- 上級オーケストラ：6巻以上の生徒に限ります。

ホームステイをご希望されるか? (10歳以上) (○をおつけください。) はい いいえ

「はい」の場合は、ホームステイ申し込む用紙3をご記入の上、5月1日までに提出してください。

クラスでの通訳をご希望されるか? (父兄のボランティアによるもので、すべてのクラスで通訳がつく保証はありません。)

はい いいえ

第 26 回 ジャパン-シアトル スズキ インスティテュート インターナショナル

申し込み用紙 2 の 1

一家族につき 1 枚ご記入ください。

			人数	合計
登録料	一家族につき	\$50 X	1	=
	6 月以降	\$75		
生徒の授業料 (各生徒の\$3.00のスズキアソシエーションオブアメリカ会費込み)				
きらきら星までの生徒		\$200 X		=
参加者兄弟姉妹のリズムクラス (5 歳以下)		\$30 X		=
幼児親子リトミッククラス (Dalcroze 5 歳以上)		\$25 X		=
名前とふりかな:	年齢:			歳
1 巻～3 巻の生徒 (マスタークラス 1 クラス 4 名 4 回)		\$435 X		=
4 巻～7 巻の生徒 (マスタークラス 1 クラス 3 名 4 回)		\$460 X		=
8 巻以上の生徒 (マスタークラス 1 クラス 2 名 4 回)		\$465 X		=
ヴァイオリン生徒のためのヴィオラクラス		\$50 X		=
*バーストン先生の上級マスタークラス 1 回		\$515 X		=
*ビーヴァー先生の上級生公開マスタークラス 2 回		\$565 X		=
*満員で受け入れられない場合は返金いたします。				
6 月 1 日以後にお支払いされる方、各生徒		\$25 X		=

宿泊 (エマソン・ホール・ドミトリーに滞在される方は、全員フルミールプランをご購入いただきます。)

一人部屋 8月8日(月)～8月12日(金)の午前中まで 4泊5日	1人	\$250	X	_____	=	_____
前後日の滞在を希望される方 (一泊)	1人	\$60	X	_____	=	_____
ご希望の日に○をお付けください。 8月7日(日) 8月12日(金)						
二人部屋 8月8日(月)～8月12日(金)の午前中まで 4泊5日	1人	\$210	X	_____	=	_____
前後日の滞在を希望される方 (一泊)	1人	\$50	X	_____	=	_____
ご希望の日に○をお付けください。 8月7日(日) 8月12日(金)						
三人部屋 8月8日(月)～8月12日(金)の午前中まで 4泊5日	1人	\$170	X	_____	=	_____
前後日の滞在を希望される方 (一泊)	1人	\$40	X	_____	=	_____
ご希望の日に○をお付けください。 8月7日(日) 8月12日(金)						
五歳未満のお子様 4泊5日	1人	\$110	X	_____	=	_____
前後日の滞在を希望される方 (一泊)	1人	\$25	X	_____	=	_____
ご希望の日に○をお付けください。 8月7日(日) 8月12日(金)						

ドミトリーに滞在される方は、全員のご氏名、性別、子供の年齢を、また同室されたい方がいらっしゃる場合はその方のお名前、ご家族の場合は、何部屋ご希望されるか等、下記にご記入ください。

食事券・ミールプラン (大人料金は7歳以上の子供も含みます。子供料金は3歳～6歳まで、3歳未満は無料)

フル・ミールプラン:

8月8日(月)～8月12日(金) (月曜の昼から金曜の昼までの3食付です)	大人	\$171.00	X	_____	=	_____
フルミールプランに食事の追加をご希望される方:	子供	\$86.50	X	_____	=	_____

各自に食事発行をするため、氏名、日時を下記にご記入ください。
 (例: 鈴木太郎 8月7日 朝食とランチ、鈴木花子 8月8日朝食、など)

朝食(8/8 8/13)	大人	\$9.15	X	_____	=	_____
	子供	\$4.75	X	_____	=	_____
ランチ (8/7)	大人	\$12.75	X	_____	=	_____
	子供	\$6.50	X	_____	=	_____
ディナー(8/7、8/12)	大人	\$17.50	X	_____	=	_____
	子供	\$8.75	X	_____	=	_____

総合金額 = \$ _____

申し込み用紙 3

希望者のみ、各自1枚ずつご記入ください

ホームステイ申し込み用紙
(10歳以上対象)

ふりがな

名前： _____

男 女 生年月日： 西暦 _____ 年 _____ 月 _____ 日 年齢： _____ 歳

ふりがな

保護者氏名： _____ 保護者署名： _____

ふりがな

ご住所： _____

電話番号： _____ FAX： _____

Eメール： _____

ルームメイトをご希望される場合は、相手のお名前、年齢、性別をご記入ください。(三名以上一緒に希望なさると受け入れ家族が見つからない場合もありますので、ご了承ください。)もし動物(猫、犬、鳥、その他)、食べ物(ピーナッツ、ベリー等)のアレルギーのお持ちになるかたは出来るだけ詳細に下記へお書きください。尚、多くのアレルギーのお持ちのお子様は、受け入れてくれる家族が見つからない場合もあります。その際には、ご理解くださいますようお願いいたします。

**Consent to Medical Care and Treatment of Minor Child,
生徒への医療サービス同意書**

One Consent Form Per Student
全生徒提出・生徒各自1枚ずつ記入・自筆署名で郵送必須

I, the undersigned parent or legal guardian of _____ (my child), hereby consent and give permission to S.E.R.A. (Suzuki Education and Research Association) to render emergency medical treatment to my child by a licensed physician or hospital staff, who deemed immediately necessary or advisable by a physician, and I cannot be contacted. I hereby waive my right to an informed consent to such treatment.

I further give permission for my child to be transported by ambulance or aid car to a hospital emergency center for treatment.

I certify (or declare), under penalty of perjury under the laws of the State of Washington, that the foregoing is my free and voluntary act, and that the information provided herein is true and correct according to my personal knowledge and belief.

Date: Month/Day/Year

Signature of parents or legal guardian (父兄又は保護者の自筆署名)

Child's Name: _____

Date of Birth: _____ Home Phone: _____
Month/Day/Year

Known Allergies (including drug reactions): _____

Chronic Illnesses: _____

Regular Medications: _____

Other Pertinent Data: _____

Child's Physician: _____ Phone: _____

Insurance Coverage: _____

申し込み用紙 5

生徒の怪我や楽器の損傷に対するインスティテュート免責同意書

One Consent Form Per Student

全生徒提出・生徒各自1枚ずつ記入・自筆署名で郵送必須

As a parent or guardian of the applicant,

(Print name of child, 生徒の指名を英語でお書きください)

I hereby accept the condition of enrollment and give permission for my child to participate in the Japan-Seattle Suzuki Institute in Seattle, Washington. I agree to comply with all program regulations and hereby remove Japan-Seattle Suzuki Institute, its instructors, and the Suzuki Education and Research Association from any and all liability for injury or damages incurred while involved in the Japan-Seattle Suzuki Institute. I agree to indemnify and to hold harmless the Japan-Seattle Suzuki Institute, its instructors, and Suzuki Education and Research Association from any claim whatsoever.

Furthermore, I hereby accept full responsibility for the applicant's instrument(s) while the applicant is enrolled in the Japan-Seattle Suzuki Institute.

Suzuki Education and Research Association retains the rights to any photographs, audio tapes or video tapes of the participants in the Japan-Seattle Suzuki Institute to be used for publicity or advertising.

(Signature of parent or guardian, 父兄または保護者お自筆署名)

Date 月/日/年

Suzuki Education and Research Association is a nonprofit company registered in the State of Washington.